

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

Direction générale Politique de Mobilité durable et ferroviaire

[C - 2017/40327]

5 MAI 2017. — Loi concernant le soutien au trafic diffus pour la période de 2017-2020 et portant prolongement du soutien au transport combiné pour la période 2017-2020

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Soutien au trafic diffus*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, on entend par :

1° « ministre » : le ministre qui a la Mobilité dans ses attributions ;

2° « administration » : le Service public fédéral Mobilité et Transports ;

3° « lettre de voiture » : tout document rédigé conformément aux Règles uniformes concernant le contrat de transport international ferroviaire des marchandises (CIM) – Appendice B à la Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) du 9 mai 1980, dans la teneur du Protocole de modification du 3 juin 1999, approuvé par la loi du 15 février 2007 portant assentiment au Protocole portant modification de la Convention relative aux transports ferroviaires internationaux (COTIF) du 9 mai 1980, fait à Vilnius le 3 juin 1999 ;

4° « wagon » : wagon conventionnel de marchandises chargé, provenant de ou allant vers un point de desserte en Belgique (c'est-à-dire avec une destination ou une origine différente) faisant partie avec d'autres wagons d'un même train qui est composé ou décomposé en Belgique. Sont exclus de cette définition: les wagons transportant des conteneurs terrestres ou maritimes, des caisses mobiles et des semi-remorques ;

5° « coûts ferroviaires » : les coûts pour la circulation ferroviaire des wagons, tels que la redevance pour l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, les coûts d'énergie, les coûts liés à la location et/ou l'amortissement du matériel de traction et des wagons ainsi que les coûts du conducteur ;

6° « entreprise ferroviaire » : l'entreprise visée à l'article 3, 27°, de la loi du 30 août 2013 portant Code ferroviaire ;

7° « infrastructure ferroviaire » : l'infrastructure ferroviaire visée à l'article 3, 32°, de la loi du 30 août 2013 portant Code ferroviaire ;

8° « trimestre » : période qui court du 1^{er} janvier au 31 mars, ou du 1^{er} avril au 30 juin, ou du 1^{er} juillet au 30 septembre, ou du 1^{er} octobre au 31 décembre.

Art. 3. Chaque wagon qui circule sur l'infrastructure ferroviaire, sur la base des données reprises dans la lettre de voiture quant à son origine et sa destination, donne droit, dans les conditions déterminées par la présente loi, à un subside par kilomètre parcouru en Belgique.

Le bénéficiaire du subside est l'entreprise ferroviaire qui détient le certificat de sécurité partie B sous lequel les prestations de traction du wagon sont réalisées.

Le subside est à charge – et dans les limites du crédit inscrit à cet effet – du budget général des dépenses.

Art. 4. Le subside visé à l'article 3 est calculé en multipliant par 0,57 euro le nombre de kilomètres parcourus en Belgique par le wagon.

Art. 5. Un wagon ne donne droit qu'à un seul subside par lettre de voiture. Si plusieurs entreprises ferroviaires peuvent prétendre à un subside pour le même wagon, celles-ci se concertent de telle sorte qu'une seule demande est introduite. À défaut d'une demande unique, aucun subside ne sera octroyé pour ce wagon.

Art. 6. L'entreprise ferroviaire peut déposer en tout temps un dossier de demande pour bénéficier d'un subside et ce au plus tard un mois après la fin du trimestre qui peut ouvrir un droit au subside.

Le dossier de candidature est introduit par écrit ou par voie électronique auprès de l'administration. Le dossier de demande comprend le numéro d'entreprise de l'entreprise ferroviaire et la relation pour laquelle les subsides sont demandés.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

Directoraat-generaal Duurzame Mobiliteit en Spoorbeleid

[C - 2017/40327]

5 MEI 2017. — Wet betreffende de steun voor verspreid vervoer voor de periode van 2017-2020 en tot verlenging van de steun voor gecombineerd vervoer voor de periode 2017-2020

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Steun voor verspreid vervoer*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° "minister": de minister die bevoegd is voor Mobiliteit;

2° "bestuur": de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

3° "vrachtbrief": elk document dat wordt opgesteld overeenkomstig de Uniforme Regelen betreffende de overeenkomst van internationaal spoorwegvervoer van goederen (CIM), – Bijlage B bij het Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF) van 9 mei 1980, zoals gewijzigd bij wijzigingsprotocol van 3 juni 1999, goedgekeurd bij de wet van 15 februari 2007 houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van het Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF) van 9 mei 1980, gedaan te Vilnius op 3 juni 1999;

4° "wagen": een conventioneel geladen goederenwagen komende van of gaande naar een ladingspunt in België (d.i. met een verschillende bestemming of oorsprong), die samen met andere wagens deel uitmaakt van eenzelfde trein die in België wordt samengesteld of gesplitst. Vallen niet onder deze definitie: wagens die land- of zeecontainers, wissellaadbakken of opleggers vervoeren;

5° "spoorwegkosten": de kosten voor het rijden van de wagens op het spoor zoals de vergoeding voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur, de kosten voor energie, de kosten in verband met de huur en/of de afschrijving van het tractiematerieel en de wagens, alsook de kosten voor de treinbestuurder;

6° "spoorwegonderneming": de onderneming bedoeld in artikel 3, 27°, van de wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex;

7° "spoorweginfrastructuur": de infrastructuur bedoeld in artikel 3, 32°, van de wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex;

8° "trimester": periode die loopt van 1 januari tot 31 maart, of van 1 april tot 30 juni, of van 1 juli tot 30 september, of van 1 oktober tot 31 december.

Art. 3. Elke wagen die rijdt op de spoorweginfrastructuur geeft, op grond van de gegevens opgenomen in de vrachtbrief, wat zijn oorsprong en zijn bestemming betreft, overeenkomstig de voorwaarden bepaald bij deze wet, recht op een subsidie per kilometer afgelegd in België.

De begunstigde van de subsidie is de spoorwegonderneming die op grond van haar veiligheidscertificaat deel B de tractie van de wagen uitvoert.

De subsidie is ten laste – en valt binnen de grenzen van het krediet dat daartoe wordt ingeschreven – van de algemene uitgavenbegroting.

Art. 4. De in artikel 3 bedoelde subsidie wordt berekend door het aantal kilometers die in België zijn afgelegd per wagen te vermenigvuldigen met 0,57 euro.

Art. 5. Een wagen geeft slechts recht op één subsidie per vrachtbrief. Als verschillende spoorwegondernemingen aanspraak kunnen maken op een subsidie voor eenzelfde wagen, overleggen zij zodat slechts één aanvraag wordt ingediend. Indien aan de voorwaarde van een enkele aanvraag niet wordt voldaan, zal geen enkele subsidie worden toegekend voor deze wagen.

Art. 6. De spoorwegonderneming kan op elk ogenblik een aanvraagdossier indienen om voor subsidie in aanmerking te komen en dit uiterlijk een maand na het einde van het trimester dat recht kan geven op een subsidie.

Het aanvraagdossier wordt schriftelijk of elektronisch ingediend bij het bestuur. Het aanvraagdossier omvat het ondernemingsnummer van de spoorwegonderneming en de relaties waarvoor subsidies worden aangevraagd.

L'administration instruit le dossier de demande. Le ministre ou son délégué prend une décision sur la question d'octroyer un subside. Cette décision est notifiée par écrit à l'entreprise ferroviaire dans un délai d'un mois suivant la réception du dossier de demande complet.

Le dossier de candidature peut être déposé en personne auprès de l'administration, qui fournit à l'entreprise ferroviaire ou à son mandataire un accusé de réception indiquant la date et l'heure du dépôt.

Art. 7. Chaque wagon doit être couvert par une seule lettre de voiture pour faire l'objet d'un subside.

L'entreprise ferroviaire fournit un accès aux lettres de voiture à la première requête.

Art. 8. § 1^{er}. L'entreprise ferroviaire établit, pour les relations pour lesquelles des subsides sont demandés, un relevé des wagons et des kilomètres parcourus en Belgique par ces wagons pour le trimestre qui ouvre un droit au subside sur la base du modèle que l'administration a publié sur son site web. L'entreprise ferroviaire fournit les détails des coûts ferroviaires encourus au cours du trimestre concerné.

§ 2. L'entreprise ferroviaire fournit le relevé dans le mois qui suit le trimestre visé.

L'entreprise ferroviaire qui transmet le relevé à l'administration après ce délai perd le droit au subside pour le trimestre concerné.

Art. 9. L'entreprise ferroviaire fournit à la première requête de l'administration toute donnée lui permettant de vérifier l'exactitude du relevé fourni ainsi que toute autre information demandée.

Tout subside qui est versé en excès ou à tort doit être remboursé dans le délai d'un mois après que l'administration en ait fait la requête par lettre recommandée.

Art. 10. Dans les deux mois et quinze jours suivant la réception des relevés visés à l'article 8, l'administration approuve ou rejette ces relevés. Au cours de ce délai, l'administration échange toute donnée pertinente avec l'entreprise ferroviaire.

Le paiement du montant du subside est effectué dans un délai de quatre mois après la réception des relevés précités. Le rejet des relevés entraîne la perte du droit au subside pour le trimestre pour lequel le subside est demandé.

Si, au cours du trimestre concerné par les relevés, le budget prévu est dépassé, les subsides auxquels l'entreprise ferroviaire concernée aurait droit sont réduits au pro rata.

Art. 11. Les subsides sont attribués par trimestre et sont limités à 25 % du budget annuel inscrit au budget général des dépenses.

Art. 12. Les subsides payés par trimestre sont limités à 30 % des coûts ferroviaires pour le trimestre concerné.

CHAPITRE 2. — Soutien au transport combiné

Section 1^{re}. — Modification de la loi-programme du 22 décembre 2008

Art. 13. L'article 24 de la loi-programme du 22 décembre 2008, modifié par la loi du 10 août 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 24. Le présent chapitre produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2020. ».

Section 2. — Modification de l'arrêté royal du 15 juillet 2009 relatif à la promotion du transport combiné ferroviaire d'unités de transport intermodal

Art. 14. Dans l'article 3, alinéa 4, de l'arrêté royal du 15 juillet 2009 relatif à la promotion du transport combiné ferroviaire d'unités de transport intermodal, inséré par la loi du 28 juin 2013 et modifié par les lois du 15 mai 2014 et du 10 août 2015, la phrase « Pour l'année 2016, le subside est calculé sur base des valeurs fixées pour l'année 2015. » est remplacée par la phrase « Pour les années 2016 à 2020 le subside est calculé sur la base des valeurs fixées pour l'année 2015. ».

Art. 15. Dans l'article 5, alinéa 4, du même arrêté, inséré par la loi du 10 août 2015, la phrase « Pour l'année 2016, le subside est calculé sur base des valeurs fixées pour l'année 2015. » est remplacée par la phrase

Het bestuur onderzoekt het aanvraagdossier. De minister of zijn gemachtigde neemt een beslissing over het in aanmerking komen voor een subsidie. Deze beslissing wordt schriftelijk betekend aan de spoorwegonderneming binnen een termijn van een maand na ontvangst van het volledige aanvraagdossier.

Het aanvraagdossier kan persoonlijk worden ingediend bij het bestuur, dat aan de spoorwegonderneming of haar mandataris een ontvangstbewijs geeft, met vermelding van de datum en het uur van indiening.

Art. 7. Elke wagen dient gedekt te worden door een enkele vrachtbrief om in aanmerking te komen voor subsidie.

De spoorwegonderneming verleent bij het eerste verzoek inzage in de vrachtbrieven.

Art. 8. § 1. De spoorwegonderneming maakt voor de relaties waarvoor subsidies zijn aangevraagd een overzicht op van de wagons en van de door deze wagons in België gereden kilometers voor het trimester dat recht geeft op een subsidie aan de hand van het model dat het bestuur op zijn website heeft gepubliceerd. De spoorwegonderneming levert de details van de sporkosten die gemaakt zijn gedurende het betreffende trimester.

§ 2. De spoorwegonderneming levert het overzicht binnen een maand na het bedoelde trimester.

De spoorwegonderneming die het overzicht na deze termijn aan het bestuur levert, verliest het recht op subsidie voor het betreffende trimester.

Art. 9. De spoorwegonderneming levert op het eerste verzoek van het bestuur alle gegevens om het toe te laten de juistheid van het overzicht na te gaan alsook elke andere informatie die wordt gevraagd.

Iedere subsidie die teveel of ten onrechte is betaald, dient binnen de termijn van een maand te worden terugbetaald nadat het bestuur dit bij aangetekende brief heeft gevraagd.

Art. 10. Binnen twee maanden en vijftien dagen na het ontvangen van de overzichten bedoeld in artikel 8, geeft het bestuur zijn goedkeuring of verwerpt het deze overzichten. Tijdens deze termijn wisselt het bestuur elke relevante informatie uit met de spoorwegonderneming.

De betaling van het bedrag van de subsidie wordt uiterlijk vier maanden na ontvangst van de voornoemde overzichten uitgevoerd. De verwerping van de overzichten leidt tot het verlies van het recht op subsidie voor het trimester waarvoor de subsidie gevraagd wordt.

Als tijdens het trimester waarop de overzichten betrekking hebben de vastgestelde begroting wordt overschreden, worden de subsidies waarop de betrokken spoorwegonderneming recht zou hebben pro rata verminderd.

Art. 11. De subsidies worden toegekend per trimester en zijn beperkt tot 25 % van het jaarbudget dat ingeschreven is in de algemene uitgavenbegroting.

Art. 12. De subsidies die betaald zijn per trimester zijn beperkt tot 30 % van de sporkosten voor het betreffende trimester.

HOOFDSTUK 2. — Steun voor gecombineerd vervoer

Afdeling 1. — Wijziging van de programmawet van 22 december 2008

Art. 13. Artikel 24 van de programmawet van 22 december 2008, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2015, wordt vervangen als volgt:

“Art. 24. Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2020.”.

Afdeling 2. — Wijziging van het koninklijk besluit van 15 juli 2009 betreffende de bevordering van het gecombineerd spoorvervoer van intermodale transporteenheden

Art. 14. In artikel 3, vierde lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2009 betreffende de bevordering van het gecombineerd spoorvervoer van intermodale transporteenheden, ingevoegd bij de wet van 28 juni 2013 en gewijzigd bij de wetten van 15 mei 2014 en 10 augustus 2015, wordt de zin “Voor het jaar 2016 wordt de subsidie berekend op basis van de waarden vastgelegd voor het jaar 2015” vervangen als volgt: “Voor de jaren 2016 tot en met 2020 wordt de subsidie berekend op basis van de waarden vastgelegd voor het jaar 2015.”.

Art. 15. In artikel 5, vierde lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2015, wordt de zin “Voor het jaar 2016 wordt de subsidie berekend op basis van de waarden vastgelegd voor het

« Pour les années 2016 à 2020, le subsidie est calculé sur la base des valeurs fixées pour l'année 2015. ».

Art. 16. A l'article 8 du même arrêté, modifié par les lois du 15 mai 2014 et du 10 août 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« A l'exception des années 2009, 2015 et 2017, les dossiers de demande concernent le transport d'UTI commençant au plus tôt à la date de l'introduction du dossier. Pour les années mentionnées, ils concernent également le transport d'UTI commençant au plus tôt à partir du 1^{er} janvier de l'année concernée. ».

2° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'alinéa 3, les tableaux pour l'obtention d'un subsidie pour les trimestres de 2015 et de 2017 qui ont expiré avant la publication de la loi du 5 mai 2017 concernant le soutien au trafic diffus pour la période de 2017-2020 et portant prolongement du soutien au transport combiné pour la période 2017-2020, peuvent encore être introduits au plus tard un mois après la publication de cette loi. ».

Art. 17. L'article 22 du même arrêté, modifié par la loi du 10 août 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 22. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2020. ».

CHAPITRE 3. — *Disposition finale*

Art. 18. La présente loi produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2020.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,
F. BELLOT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

—————
Note

(1) Chambre des représentants

(www.lachambre.be):

Documents : 54-2346.

Compte rendu intégral : 20 avril 2017.

jaar 2015." vervangen als volgt: "Voor de jaren 2016 tot en met 2020 wordt de subsidie berekend op basis van de waarden vastgesteld voor het jaar 2015."

Art. 16. In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 15 mei 2014 en 10 augustus 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"Met uitzondering van de jaren 2009, 2015 en 2017 hebben de aanvraagdossiers betrekking op het vervoer van ITE dat ten vroegste plaatsvindt op de datum van indiening van het aanvraagdossier. Voor de genoemde jaren hebben ze eveneens betrekking op het vervoer van ITE dat ten vroegste plaatsvindt vanaf 1 januari van het betreffende jaar."

2° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

"In afwijking van het derde lid kunnen deze tabellen voor het verkrijgen van een subsidie voor de trimesters van 2015 en 2017 die verstrekt zijn vóór de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de wet van 5 mei 2017 betreffende de steun voor verspreid vervoer voor de periode 2017-2020 en houdende verlenging van de steun voor gecombineerd vervoer voor de periode 2017-2020, nog worden ingediend uiterlijk één maand na de bekendmaking van deze wet".

Art. 17. Artikel 22 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2015, wordt vervangen als volgt:

"Art. 22. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2020."

HOOFDSTUK 3. — *Slotbepaling*

Art. 18. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2020.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 5 mei 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
F. BELLOT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

—————
Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be) :

Stukken : 54-2346.

Integraal verslag : 20 april 2017.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

Transport aérien

[C – 2017/12337]

23 AVRIL 2017. — Arrêté royal déterminant à l'entreprise publique autonome belgocontrol, les conditions d'octroi d'une disponibilité avec traitement d'attente et d'un congé préalable à la pension avec traitement d'attente. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 15 mai 2017, acte n° 2017/30301 :

- Page 56642, il faut lire :

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté apporte une modification au régime existant de mise en disponibilité avec traitement d'attente pour les contrôleurs aériens employés par l'entreprise publique autonome Belgocontrol, et remplace l'arrêté royal du 14 septembre 1997. Le régime de mise en

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

Luchtvaart

[C – 2017/12337]

23 APRIL 2017. — Koninklijk besluit tot het bepalen, bij het autonoom overheidsbedrijf Belgocontrol, van de voorwaarden tot toekenning van een beschikbaarheid met wachtgeld en een verlof voorafgaand aan het pensioen met wachtgeld. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2017, akte nr. 2017/31301 :

- Bl. 56642, moet gelezen worden :

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit waarvan wij de eer hebben het ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen, voorziet in een wijziging van het bestaande stelsel van beschikbaarheid met wachtgeld voor de luchtverkeersleiders tewerkgesteld door het autonoom overheidsbedrijf Belgocontrol en vervangt het koninklijk besluit van